Aries: The Mirror

鏡の中の星座宮

Once upon a time, there was a young boy named Narcissus.

He was incredibly narcissistic and vain of his beautiful looks.
He turned down and broke the heart of a nymph named Echo.

Aphrodite, the Goddess of Love, was angered by his narcissism and punished him by turning him into Narcissus tazetta, or better known as a daffodil.

Ever since daffodils can be found growing in lakes or calm water surfaces, as if admiring their own beauty in the water reflections.

And this is a tale from Greek Mythology.

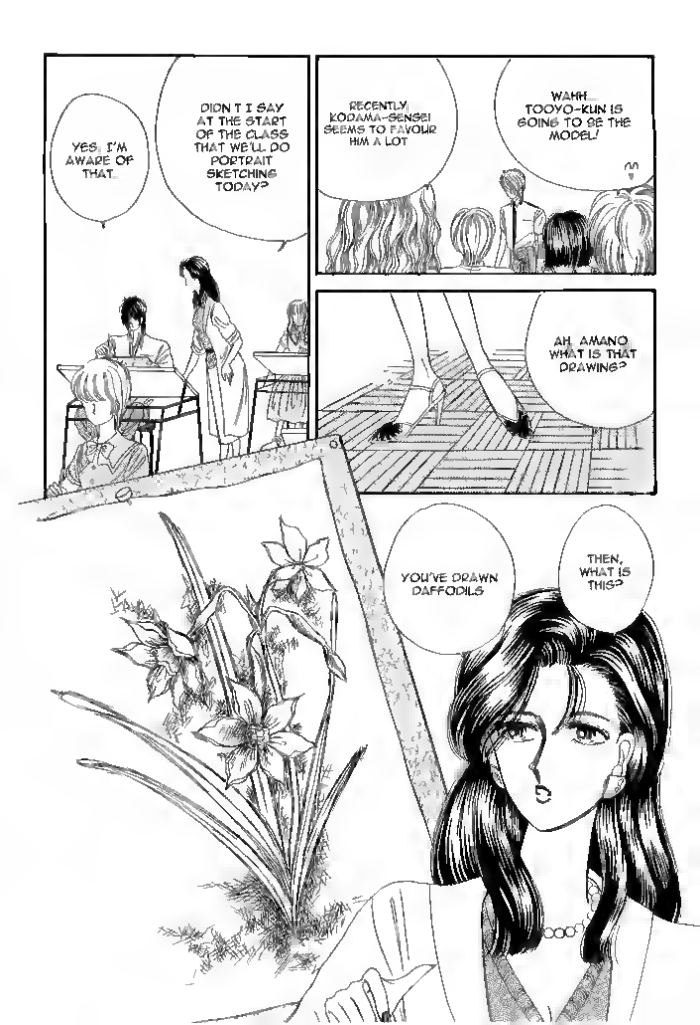
TOOYO HAS THE BALL!
STOP HIM NOW!
Good luck, Tooya-kun!
I'm your supporter too!

SFX: FWSSSH
Wah, he's scored again!
Amazing! It's his third already.
BUT WHY?
I'M HEADING BACK TO THE CLASSROOM FIRST
SFX: TUMP-S
BECAUSE I HAVEN'T FINISHED MY HOMEWORK FOR THE FIFTH PERIOD
I BETTER FINISH IT NOW

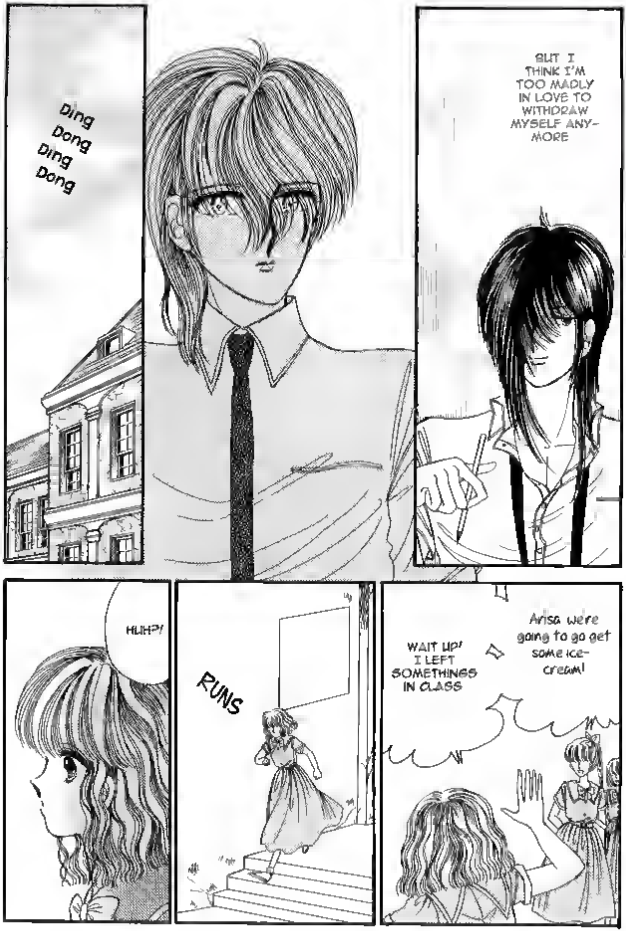
TOOYO-KUN WAS HARDLY EYE-CATCHING IN THE PAST
OR AT LEAST WHEN WE WERE STILL IN THE SAME CLASS
HOW INTERESTING
EVERY ONE SEEMS SO EXCITED TO DISCOVER A NEW TALENT
HIS ACADEMIC RESULTS WERE ALWAYS IMPRESSIVE
SLIDES
HE WAS A QUIET AND GENTLE BOY LIKE MOST GIRLS
BUT HE WAS HARDLY INVOLVED IN SPORTS
EH-?

HOW UNLUCKY OF ME! THE MOST DESPICABLE PERSON IN THE WORLD IS IN THE CLASSROOM RIGHT NOW
HEY, SAKURA!
WHAT DO YOU WANT?!
YOU WERE DEEP IN THOUGHT EARLIER. WHAT WAS ON YOUR MIND?
CURIOSITY KILLED THE CAT DON'T BE TOO INQUISITIVE, ALRIGHT?
?
WHAT THE ?
I THINK YOU SHOULD GET OUT THERE FOR SOME OUTDOOR ACTIVITIES
MAYBE THE DAYLIGHT WOULD CURE YOU OF YOUR ECCENTRICITIES

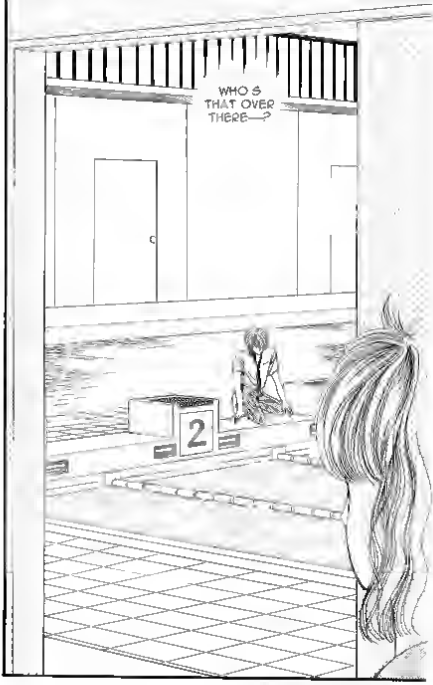
I AM NOT LIKE TOOYA TRYING TO WIN AS MUCH ATTENTION AS HE CAN.
WHAT A STRANGE PERSON
WHAT S HE TRYING TO SAY THIS TIME?
ARTS ROOM
TODAY, WE ARE GOING TO DO PORTRAIT SKETCHING
TOOYA-KUN WOULD YOU BE OUR MODEL FOR THE DAY?


DIDN'T I SAY AT THE START OF THE CLASS THAT WE'LL DO PORTRAIT SKETCHING TODAY?
YES, I'M AWARE OF THAT...
RECENTLY, KODAMA-SENSEI SEEMS TO FAVOUR HIM A LOT
WAHH... TOOYO-KUN IS GOING TO BE THE MODEL!
AH, AMANO WHAT IS THAT DRAWING?
YOU'VE DRAWN DAFFODILS
THEN, WHAT IS THIS?

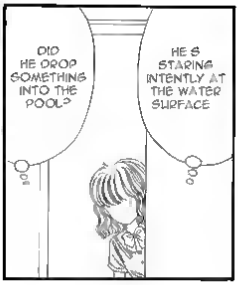
DAFFODIL IS ACTUALLY THE TRANSFORMATION OF NARCISSUS FROM GREEK MYTHOLOGY
HE IS THE VAIN AND NARCISSISTIC FOOL WHO LEFT ECHO BROKEN-HEARTED
YOU SHOULD JUST FORGET AND LET GO OF NARCISSUS
ECHO
THAT'S WHY I THINK DAFFODILS ARE GOOD REPRESENTATION OF TOOYO'S LOOKS
QUIT YOUR NONSENSE, AMANO
AND START WITH A PROPER DRAWING NOW
?
OTHERWISE YOU'LL BE MARKED ZERO FOR THIS CLASS


Ding Dong Ding Dong
BUT I THINK I'M TOO MADLY IN LOVE TO WITHDRAW MYSELF ANY-MORE
HUHP!
RUNS
WAIT UP! I LEFT SOMETHINGS IN CLASS
Arisa were going to go get some ice-cream!

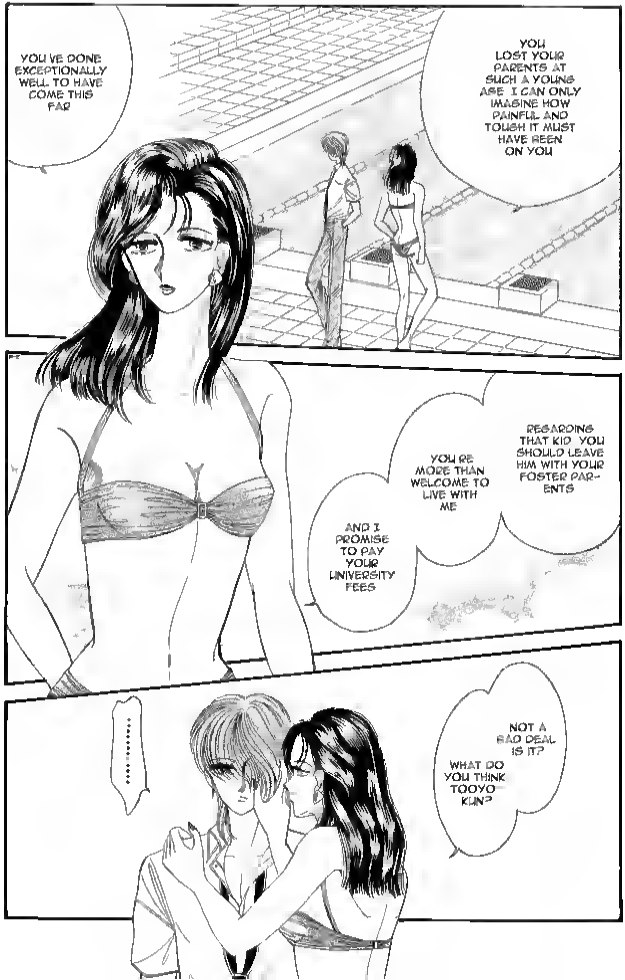
IT'S TOOYO-KUN...?
WHAT IS HE DOING ALONE OVER THERE?


WHO'S THAT OVER THERE—?
2

ONLY YOU
—


DID HE DROP SOMETHING INTO THE POOL?
HE'S STARING INTENTLY AT THE WATER SURFACE

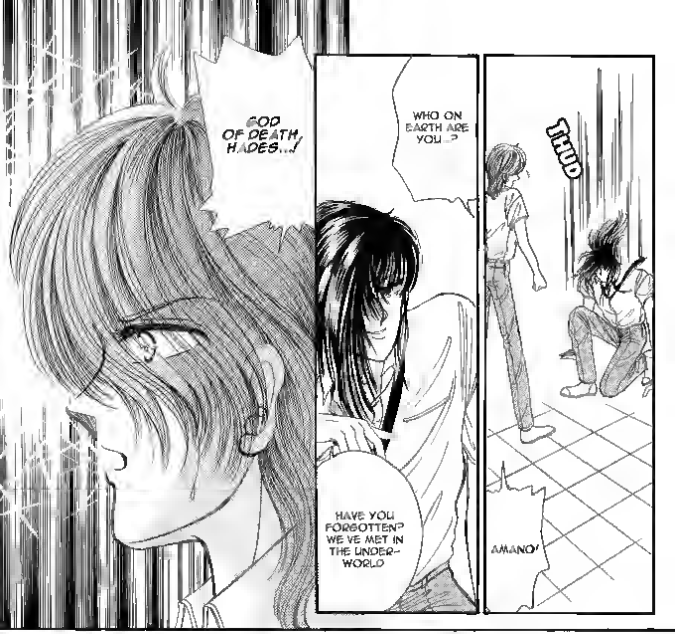
I CAN'T HEAR WHAT HE'S MUMBLING ABOUT.
YOU'RE THE ONLY PERSON IN THE ENTIRE WORLD WHO...
I'LL EVER LOVE.
APPEARS
ARE YOU WAITING FOR SOMEONE TOOYO -KUN?
KODAMA-SENSEI!!
HAVE YOU THOUGHT AROUT WHAT I TOLD YOU LAST TIME?
ICE POP MY ICE POPSICLE!
PFFT, I SHOULDN'T BE WASTING MY TIME HERE
dashes
SHE'S SO SEXY!
GAHHH—— SHE'S IN HER BIKINI!


YOU'VE DONE EXCEPTIONALLY WELL TO HAVE COME THIS FAR
YOU LOST YOUR PARENTS AT SUCH A YOUNG AGE I CAN ONLY IMAGINE HOW PAINFUL AND TOUGH IT MUST HAVE BEEN ON YOU
REGARDING THAT KID YOU SHOULD LEAVE HIM WITH YOUR FOSTER PARENTS
YOU'RE MORE THAN WELCOME TO LIVE WITH ME
AND I PROMISE TO PAY YOUR UNIVERSITY FEES
.....
NOT A BAD DEAL IS IT?
WHAT DO YOU THINK TOOYO-KUN?

HOW DO YOU KNOW EVERY-THING ABOUT ME—?
HEHE
BECAUSE I HAD YOU INVESTIGATED THOUGH AND THROUGH
IF YOU TURN DOWN MY OFFER...
I'LL HAVE NO OTHER OPTION BUT TO EXPOSE YOUR SECRET
REACHES
COME LIVE WITH ME!
I GUESS I DON'T HAVE ANOTHER CHOICE...

SFX STRANGLES
TOO--
DO YOU THINK YOU CAN TAKE AWAY MY MOST TREASURED THING!
YOU UGLY PIECE OF CRAP!
!!
YOU CAN'T CHANGE YOUR FATE OF BEING NARCISSUS' REJECT!
ECHO. EVEN IF WE'RE IN A DIFFERENT ERA NOW

SFX: STRUGGLES
SOMEONE ELSE'S HERE?
WHAT A CAPTIVATING SHOW!
IS THAT THE END?
YOU
SHE HAS NOT RECOVERED HER MEMORIES FROM HER PAST LIFE
OTHERWISE I DON'T THINK SHE'D BE THAT STUPID TO GO NEAR YOU AGAIN


GOD OF DEATH, HADES...!
WHO ON EARTH ARE YOU...?
HAVE YOU FORGOTTEN? WE'VE MET IN THE UNDER-WORLD
THUD
AMANO!

I REALLY DON'T WANT TO HURT YOU GUYS--
BUT I HOPE YOU WILL STOP THE NONSENSE

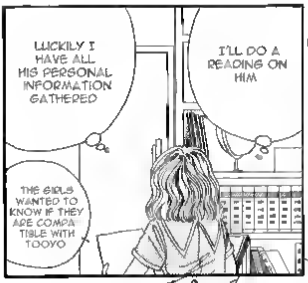
OTHERWISE, I'LL HAVE TO PUNISH THE TWO OF YOU ON BEHALF OF APHRODITE!
REMEMBER?

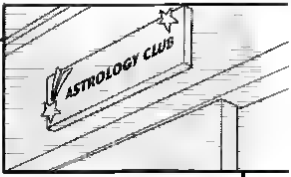
KYAAAAAAAAAAA!
きゃあああああ!
HELP!! PLEASE!!
KO KODAMA-SENSEI
KODAMA-SENSEI HAS BEEN MURDERED?
AT THE POOL?!
WHO DID IT...?
THAT'S SO SCARY!
YES. IT HAPPENED BY THE POOL..

YESTERDAY I SAW BOTH KODAMA-SENSEI AND TOOYO-KUN AT THE POOL.
TOOYO-KUN, DID YOU SEE ANYONE SUSPICIOUS?
WHY ARE YOU ASKING ME?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?
WHAT?!
YESTERDAY AFTER SCHOOL, WEREN'T YOU WITH KODAMA-SENSEI?
I WAS AT THE LIBRARY THE WHOLE TIME SINCE THE LAST BELL RANG!

I SAY YOU MUST'VE BEEN DAY-DREAMING!
SMACK'S
OUCH!
NO, IT'S IMPOSSIBLE!
THAT PERSON AT THE POOL WAS TOOYA-KUN!
MAYBE YOU MISTOOK HIM FOR SOMEONE ELSE?
WE WERE WITH HIM AT THE LIBRARY
HE'S RIGHT, ARISA.
WHAT IS IT THAT YOU WANT TO KNOW SO BADLY?
YOU ACT LIKE A FOOL AT TIMES
DIDN'T I TELL YOU TO NOT BE SO INQUISITIVE ABOUT EVERYTHING ALREADY?
WHAT DID YOU DO THAT FOR, AMANO?!
TEE

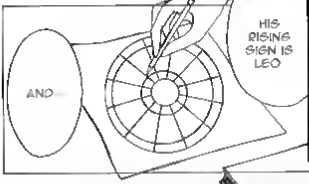
PISS OFF!
BUT, SHE'LL NEVER LISTEN TO ME
YOU'RE A GIRL AFTER ALL. SO ACT LIKE ONE. DON'T BE SO NOSY!
JUST LIKE OLD TIMES
What a scary face!
PERSEPHONE YOU HAVEN T CHANGED AT ALL
IT'S A SHAME YOU HAVEN'T RECOVERED YOUR MEMORIES
HOW MUCH LONGER ARE YOU GOING TO KEEP ME WAITING?

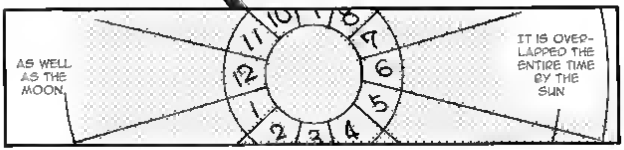

LUCKILY I HAVE ALL HIS PERSONAL INFORMATION GATHERED
I'LL DO A READING ON HIM
THE GIRLS WANTED TO KNOW IF THEY ARE COMPATIBLE WITH TOOYO



I REALLY SAW TOOYO-KUN AT THE POOL

I'M POSITIVE IT WAS HIM. I'M NOT MISTAKENED





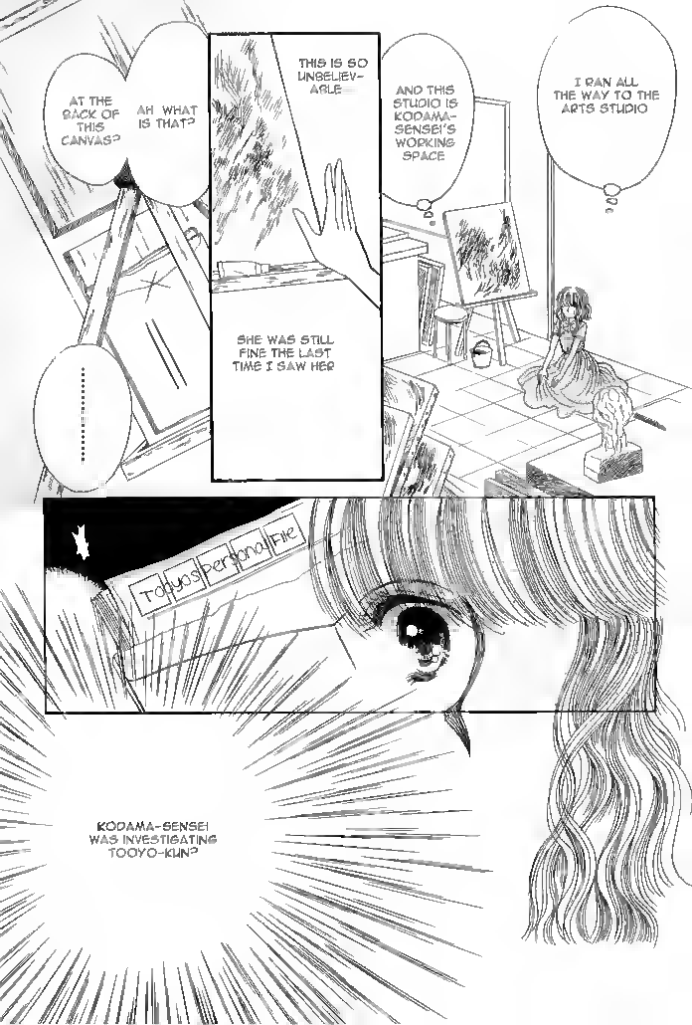
WHO'S THAT?
SLIDES
BUT I DON'T UNDER-STAND..
INDEED HE HAS CHANGED A LOT SINCE THIS PAST MONTH..
WHAT BRINGS YOU TO THE ASTROLOGY CLUB?
Clatters
TOOYO-KUN?

STOP IT...
WHAT'RE YOU GOING TO DO?
HAS BROUGHT CHAOS TO MY MIND.
CHINK
WHAT YOU SAID
SFX: SMACK
!!
HOLD ON!
Dashes

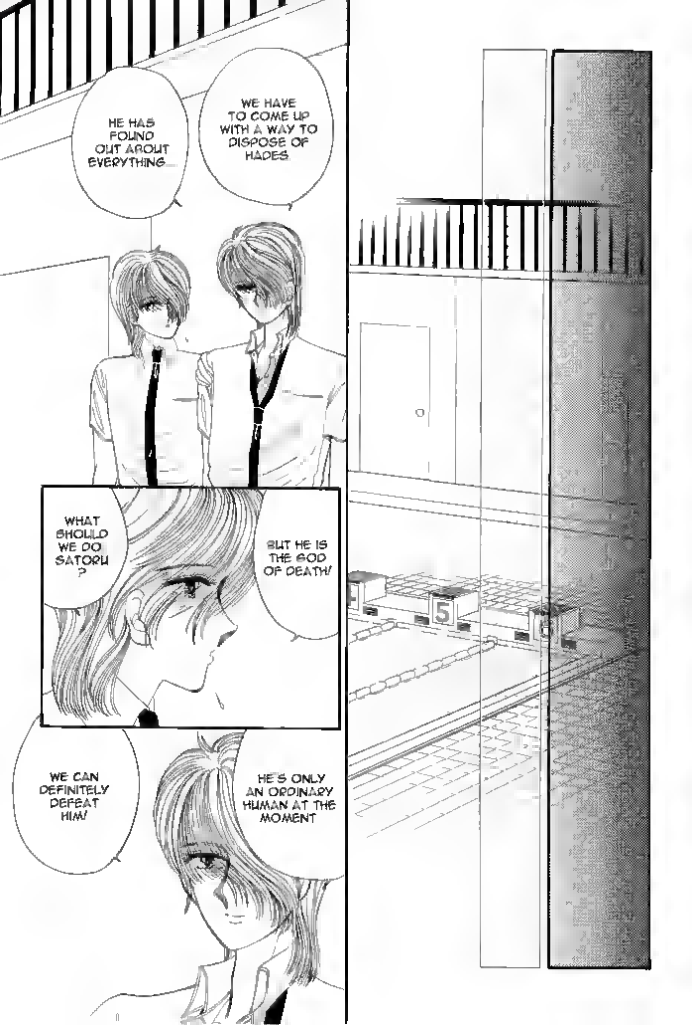
I DON'T WANT TO BE HIS NEXT VICTIM
I MUST HIDE MYSELF AT ONCE
BUT WHY...?
WHY DID TOOYO-KUN COMMIT SUCH A HIDEOUS CRIME?
RATTLE
SFX SLAP
!!
THAT BITCH...
I THOUGHT I ONLY NEEDED TO THREATEN AND SCARE HER OFF...
JOLTS
?!

I'LL LET YOU OFF THE HOOK ONE MORE TIME
HADES
I'VE WARNED YOU BEFORE
LIKE I WAS ELECTRO-CUTED
THAT FELT...
THUD
BECAUSE SHE'S MY WIFE
BUT I DON'T WANT TO SEE YOU GUYS ANYWHERE NEAR SAKURA
WELL THEN, SHE IS YOUR WEAKNESS, HADES!
AH... SO S...KUR... IS PERSEPHONE HUH?

WE ARE IN A DIFFERENT ERA
I'LL NO LONGER BE SCARED OF YOU!
BECAUSE WE ARE LIVING IN A DIFFERENT ERA!
WELL AT LEAST YOU'RE RIGHT ABOUT THAT
RUNS


I RAN ALL THE WAY TO THE ARTS STUDIO
AND THIS STUDIO IS KODAMA-SENSEI'S WORKING SPACE
THIS IS SO UNBELIEV-ABLE
SHE WAS STILL FINE THE LAST TIME I SAW HER
AH WHAT IS THAT?
AT THE BACK OF THIS CANVAS?
.....
Tooyo's Personal File
KODAMA-SENSEI WAS INVESTIGATING TOOYO-KUN?

Tooyo——
He was adopted by his current foster parents when he was only 6. He was separated from his twin brother Satoru ever since.
Satoru grew up in an orphanage but he went missing about a month ago and his current whereabouts are unknown.
!!
THERE ARE "TWO TOOYO S"
I GET IT NOW TOOYO S HORO-SCOPE DOESN'T ACTUALLY MEAN "SPLIT PERSON-ALITY"
IN FACT, HIS TWIN BROTHER WENT MISSING A MONTH AGO
COULD IT BE THAT THE TWO OF THEM ARE TAKING TURNS TO "PLAY" AS TOOYO?
AND HE HAS EYE-WITNESSES TOO AT THE LIBR. RY WHEN THE MURDER TOOK PLACE
TH .T WOULD EXPLAIN WHY HIS SPORTING AGILITIES HAVE IMPROVED SO MUCH.
TOOYO...
KODOMA-SENSE! WAS KILLED BE-CAUSE SHE KNEW ABOUT THE TRUTH


HE HAS FOUND OUT ABOUT EVERYTHING
WE HAVE TO COME UP WITH A WAY TO DISPOSE OF HADES
WHAT SHOULD WE DO SATORU ?
BUT HE IS THE GOD OF DEATH!
WE CAN DEFINITELY DEFEAT HIM!
HE'S ONLY AN ORDINARY HUMAN AT THE MOMENT

MY LOVE, I'LL DO ABSOLUTELY ANYTHING FOR YOU!
FOR OUR FUTURE,
ME TOO!
WE WERE THE SAME PERSON IN OUR PAST LIFE BUT WE HAVE BEEN REINCARNATED INTO TWO BODIES NOW!
IT DOESN'T MATTER. WE CAN DO THIS BY OURSELVES
NARCISSUS STOP BEING SO NARCISSISTIC
I REALLY FEEL SORRY FOR YOU TWO
BUT WHAT A PITY YOU GUYS ARE—

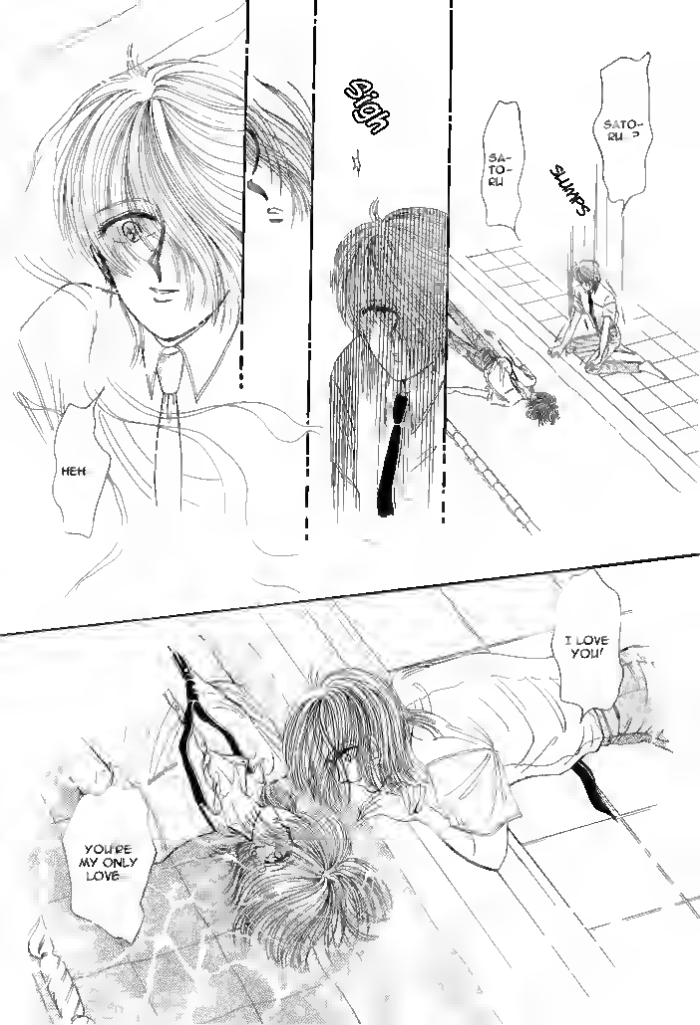
I'M GOING TO KILL YOU RIGHT NOW!
WE WON'T REPEAT THE SAME MISTAKES FROM OUR PAST LIVES,
SHUT UP!!
BECAUSE YOU CAN'T BE ANYTHING ELSE BUT DAFFODILS!
SURE, GIVE IT A GO
SFX. CHARGES
BEGONE HADES!

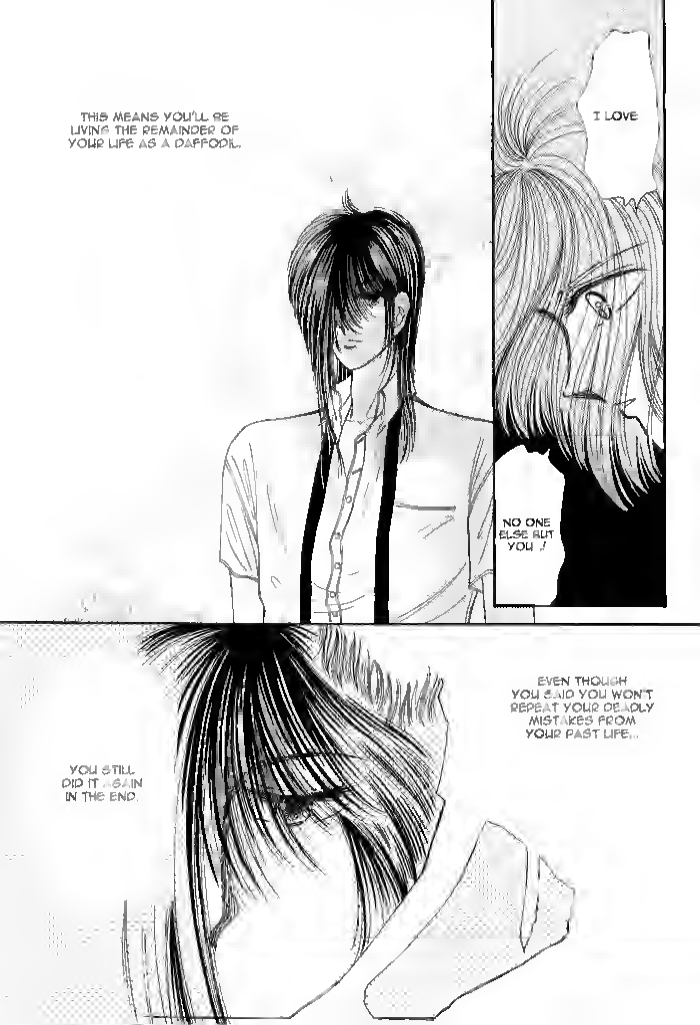
PLOATS
SFX: FWIP

SFX. IMPACT
SFX. SPLASH
SATO-RU!
SFX. BIG SPLASH
URGHHH

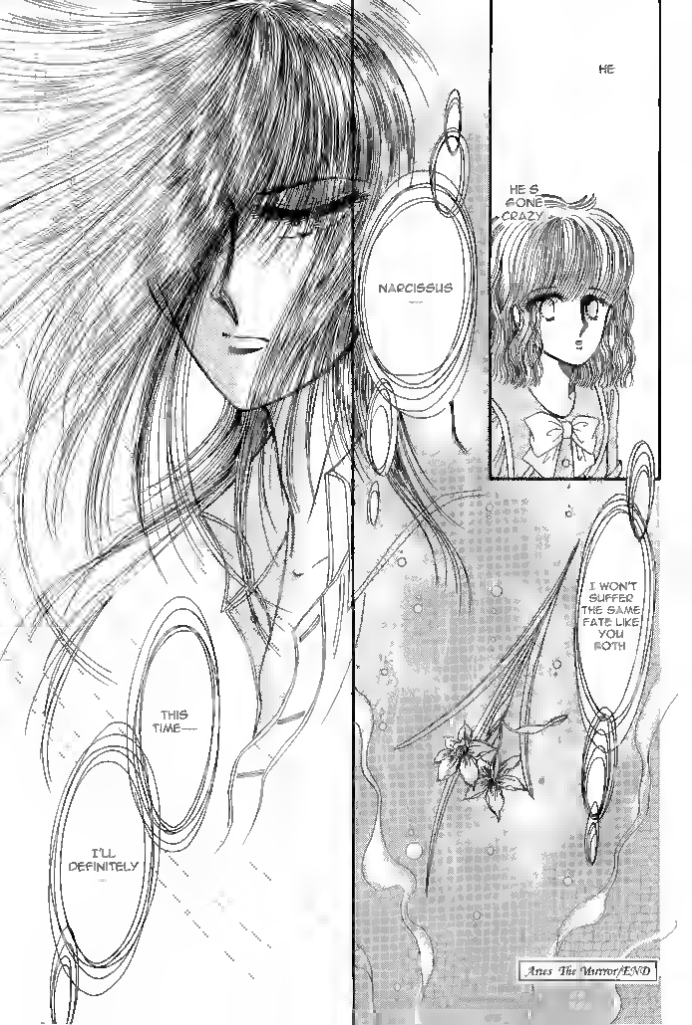
GO WITH HER
ECHO IS HERE TO SET YOU
EH„?
SFX. HUGS TIGHTLY
GYAAAAAA!
Sssss

SFX: BIG SPLASH
IT'S JUST AN ILLUSION!
SATORU! THERE'S NO ONE IN THE POOL!
NO! SAVE ME PLEASE..!!
SAVE
SFX: SPLASH
SINKS
SATO-RU?!
SATORU!!


HEH
Sigh
SA-TO-RU
SLUMPS
SATO-RU
I LOVE YOU!
YOU'RE MY ONLY LOVE


THIS MEANS YOU'LL BE LIVING THE REMAINDER OF YOUR LIFE AS A DAFFODIL.
I LOVE
NO ONE ELSE BUT YOU !
EVEN THOUGH YOU SAID YOU WON'T REPEAT YOUR DEADLY MISTAKES FROM YOUR PAST LIFE...
YOU STILL DID IT ... AGAIN IN THE END.

IF TOOYO-KUN REALLY COMMITTED THE CRIME, IT'LL BE BEST FOR HIM TO OWN UP TO THE POLICE...
I MUST GET TOOYO-KUN'S PERSONAL FILE TO THE TEACHERS IMMEDIATELY
THUD
THUD
THUD
WHO MIGHT IT BE?
SO EARLY TODAY?
EH? THERE ARE PEOPLE AT THE POOL,
KYAAAAA!
ONLY YOU
HAHAHA...
TOOYO-KUN—


HE
HE S GONE CRAZY
NARCISSUS
I WON'T SUFFER THE SAME FATE LIKE YOU BOTH
THIS TIME—
I'LL DEFINITELY
Ares The Mirror/END

Kaizoku Scanz
Credits
Raws: IC
Translator: Emodevo
Proofreader: Hados
Cleaner: kaizokuhime
Typesetter: vyxsin
QCer: kiwi

OH NOES!

L HAS CLAIMED THE
MUFFIN OF KAIZOKU SCANZ!

BUT THAT'S OK,
WE WILL GIVE YOU SOME COOKIES...
ONLY IF YOU JOIN NOW!

WE NEED:
JAPANESE TRANSLATORS
CHINESE TRANSLATORS
TYPESETTERS
CLEANERS
QUALITY CHECKERS!

APPLY NOW!

OR ELSE.